



MISION PERMANENTE DE CUBA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

PRESIDENCIA PROTEMPORE



68 Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas
INTERVENCION DE LA REPRESENTACION PERMANENTE DE CUBA ANTE LAS NACIONES UNIDAS A
NOMBRE DE LA COMUNIDAD DE ESTADOS LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS, CELAC

Tema 82

Protección Diplomática

Nueva York, 21 de octubre de 2013

-Cotejar con texto leído-

68th Sessions of the General Assembly of the United Nations

STATEMENT OF THE PERMANENT MISSION OF CUBA TO THE UNITED NATIONS ON BEHALF OF
THE COMMUNITY OF LATIN AMERICAN AND CARRIBEAN STATES, CELAC

Item 82

Administration of justice at the United Nations

New York, October 21, 2013

-Please check against delivery-



MISION PERMANENTE DE CUBA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

PRESIDENCIA PROTEMPORE



Señor Presidente,

Tengo el honor de intervenir en nombre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe, CELAC.

La CELAC agradece al Secretario General por la presentación de su Informe sobre Protección Diplomática contenido en el documento (A/68/115), el cual provee observaciones e información basada en los comentarios presentados por los Gobiernos de conformidad con la Resolución A/Res/65/27.

El Grupo considera que la Protección Diplomática desempeña una función importante en las relaciones internacionales entre los Estados.

La CELAC desea agradecer a la Comisión de Derecho Internacional por su excelente trabajo en la redacción de los artículos sobre Protección Diplomática, en particular, a su Relator Especial, John Dugard, y subraya la importancia de que todos los Estados Miembros trabajen de conjunto para asegurar que la contribución de la Comisión de Derecho Internacional se tome debidamente en consideración en los instrumentos internacionales.

Sr. Presidente,

Los artículos sobre Protección Diplomática han sido objeto de examen por los Estados durante los últimos siete años, desde que la Comisión de Derecho Internacional aprobó el proyecto de artículos en su 58^a período de sesiones, celebrada en 2006. Se ha prestado especial atención a la recomendación de la Comisión de Derecho Internacional de que los gobiernos deben avanzar hacia la adopción de una convención sobre la base de estos artículos.

Consideramos que la Protección Diplomática constituye un área de larga tradición del derecho internacional y que muchos de los artículos en este tema reflejan las prácticas de los Estados más frecuentemente recorridas y se corresponden con las normas consuetudinarias internacionales. Por tanto, es importante trabajar en la adopción de una convención internacional para permitir la armonización de las prácticas y la jurisprudencia de los Estados en este tema.

Sr. Presidente,



CELAC es de la opinión de que la negociación de una Convención sobre Protección Diplomática basada en los artículos de la CDI sería un ejercicio valioso para hacer frente a las lagunas existentes en el derecho internacional y serviría para promover la seguridad jurídica y la previsibilidad. Por otra parte, dicha convención contribuiría a mejorar el Estado de Derecho y la codificación del derecho internacional en materia de derechos humanos, incluida la protección de los refugiados y los apátridas. Además garantizaría el derecho de todos los Estados de proteger a sus nacionales, invocando la responsabilidad de otros Estados por los daños causados por hechos internacionalmente ilícitos contra sus nacionales.

Estamos convencidos de que la creación de un grupo de trabajo para este tema en la Sexta Comisión sería el camino correcto a seguir hacia una posible convención internacional fundamentada en el proyecto de artículos de la CDI .

Por último, señor Presidente, la CELAC reconoce el vínculo entre los artículos sobre Protección Diplomática y aquellas relativas a la responsabilidad del Estado. Además la práctica y el desarrollo en lo que respecta a la responsabilidad del Estado del Estado tendrán una repercusión positiva en los trabajos sobre la Protección Diplomática.

La Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños está dispuesta a contribuir a este debate.

Muchas gracias,



MISION PERMANENTE DE CUBA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

PRESIDENCIA PROTEMPORE



Mr. Chairman

I have the honor to speak on behalf of the Community of Latin-American and Caribbean States, CELAC.

CELAC thanks the Secretary-General for his report on diplomatic protection contained in document (A/68/115) which provides observations and information based on written comments received from Governments in accordance with Resolution A/Res/65/27.

The Group is of the view that diplomatic protection is an important matter in international relations between States.

CELAC wishes to thank the International Law Commission for its excellent work in drafting the Articles on Diplomatic Protection, in particular its Special Rapporteur, John Dugard, and stress the importance of all Member States working together to ensure that the Commission's contribution to international law is duly taken into account in international instruments.

Mr. Chairman,

The Articles on Diplomatic Protection have been under consideration by States for the last seven years, since the International Law Commission adopted the draft articles during its 58th session in 2006. Particular attention has been given to the recommendation of the International Law Commission that Governments should move towards the adoption of a convention based on these articles.

We consider diplomatic protection to be a long established area of international law and that many of the articles on this Item reflect the most frequently recognized State practice and correspond to international customary norms. It is therefore important to work towards the adoption of an International Convention to enable the harmonization of State practice and jurisprudence in this topic.

Mr. Chairman,

CELAC is of the view that negotiating a Convention on Diplomatic Protection based on the ILC articles would be a valuable exercise in addressing existing gaps in international law and would serve to promote legal clarity and predictability. Moreover, such a convention would serve to enhance the rule of law and contribute to the codification of international law in the area of human rights, including the protection of refugees and stateless persons. It would also guarantee the right of every State to protect its nationals by invoking the responsibility of other States for injuries caused by internationally wrongful acts against its nationals.



MISION PERMANENTE DE CUBA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

PRESIDENCIA PROTEMPORE



We are convinced that the establishment of a working group on the issue within the Sixth Committee would be the right path to follow towards a possible international convention on the basis of the ILC's draft articles.

Finally, Mr. Chairman, CELAC recognizes the link between the articles on diplomatic protection and those relating to State responsibility. Further State practice and development on State responsibility will have a positive impact in the work on diplomatic protection.

The Community of Latin-American and Caribbean States stands ready to contribute to this debate.

Thank you.